საქართველოს სტანდარტი

ესკავატორების უსაფრთხოება და მოძრავი ბილიკი- ნაწილი 1: მშენებლობა და ინსტალაცია

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტო თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

- 1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2018 წლის 11 მაისის \mathbb{N}° 54 და 2018 წლის 7 მარტის \mathbb{N}° 14 განკარგულებებით
- 2 მიღებულია თავფურცლის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 115-1:2017 "ესკავატორების უსაფრთხოება და მომრავი ბილიკი- ნაწილი 1: მშენებლობა და ინსტალაცია"

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2018 წლის 11 მაისი №268-1.3-013449

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN 115-1

July 2017

ICS 91.140.90

Supersedes EN 115-1:2008+A1:2010

English Version

Safety of escalators and moving walks - Part 1: Construction and installation

Sécurité des escaliers mécaniques et trottoirs roulants - Partie 1: Construction et installation Sicherheit von Fahrtreppen und Fahrsteigen - Teil 1: Konstruktion und Einbau

This European Standard was approved by CEN on 1 May 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

| Cont | Contents Pag | | | | |
|-------------------|--|----|--|--|--|
| European foreword | | | | | |
| Introduction | | | | | |
| 1 | Scope | 10 | | | |
| 2 | Normative references | | | | |
| | | | | | |
| 3 | Terms and definitions, symbols and abbreviations | | | | |
| 3.1 3.2 | Terms and definitions Symbols and abbreviations | | | | |
| | • | | | | |
| 4 | List of significant hazards | | | | |
| 4.1 4.2 | General Mechanical hazards | | | | |
| 4.2 4.3 | Electric hazards | | | | |
| 4.4 | Radiation hazards | | | | |
| 4.4.1 | Electromagnetic radiation generated by the machine | | | | |
| 4.4.2 | Electromagnetic radiation received from outside | | | | |
| 4.5 | Fire hazard | | | | |
| 4.6 | Hazards generated by neglecting ergonomic principles in machinery design | 18 | | | |
| 4.7 | Hazard generated by failure of control circuit | | | | |
| 4.8 | Hazards generated by break-up during operation | | | | |
| 4.9 | Slipping, tripping and falling hazards | | | | |
| 4.10 | Hazards specific for this type of machine | | | | |
| 4.11 | Significant hazards due to seismic events | | | | |
| 5 | Safety requirements and/or protective measures | | | | |
| 5.1 | General | | | | |
| 5.2 | Supporting structure (truss) and enclosure | | | | |
| 5.2.1 5.2.2 | General | | | | |
| 5.2.2 5.2.3 | Angle of inclinationAccess to the interior | | | | |
| 5.2.3 5.2.4 | Inspection covers | | | | |
| 5.2.5 | Structural design | | | | |
| 5.3 | Steps, pallets, belt | | | | |
| 5.3.1 | General | | | | |
| 5.3.2 | Dimensions | 22 | | | |
| 5.3.3 | Structural design | | | | |
| 5.3.4 | Guiding of steps, pallets and belt | | | | |
| 5.3.5 | Clearance between steps or pallets | | | | |
| 5.3.6 | Missing step or pallet device | | | | |
| 5.4 5.4.1 | Drive unit | | | | |
| 5.4.1 5.4.2 | Braking system | | | | |
| 5.4.2 5.4.3 | Steps and pallets drive | | | | |
| 5.4. 5 | Belt drive | | | | |
| 5.5 | Balustrade | | | | |
| 5.5.1 | General | | | | |
| 5.5.2 | Dimensions of balustrade | | | | |
| 5.5.3 | Skirting | | | | |
| 5.5.4 | Newel | | | | |
| 5.5.5 | Clearance between steps, pallets or belt and skirting | 36 | | | |

| 0.6 | Handrail system | |
|--------------|---|----|
| 5.6.1 | General | |
| 5.6.2 | Profile and position | |
| 5.6.3 | Distance between the handrail centre lines | |
| 5.6.4 | Handrail entry | |
| 5.6.5 | Guiding | |
| 5.7 | Landings | |
| 5.7.1 | Surface properties | |
| 5.7.2 | Configuration of steps, pallets and belts | |
| 5.7.3 | Combs | |
| 5.8 | Machinery spaces, driving station and return stations | |
| 5.8.1 | General | |
| 5.8.2 | Dimensions and equipment | |
| 5.8.3 | Lighting and socket outlets Fire protection | |
| 5.9 5.10 | Transportation | |
| 5.10 5.11 | Electric installations and appliances | |
| | General | |
| | Contactors, relay contactors, components of failsafe circuits | |
| | Main switches | |
| | Electric wiring | |
| 5.12 | Electric control system | |
| | Protective devices and functions | |
| | Safety devices and functions | |
| | Control devices and functions | |
| | | |
| 5 | Verification of the safety requirements and/or protective measures | |
| 5.1 | General | |
| 5.2 | Specific data, test reports and certificates | 71 |
| 7 | Information for use | 72 |
| 7.1 | General | 72 |
| 7.2 | Signals and warning devices | |
| 7.2.1 | Plates, inscriptions and notices for use | |
| 7.2.2 | Special indicators for escalators and moving walks starting automatically | |
| 7.3 | Inspection and test | |
| 7.3.1 | General | |
| 7.3.2 | Constructional inspection and acceptance inspection and test | |
| 7.4 | Accompanying documents (in particular, instruction handbook) | |
| 7.4.1 | Contents | |
| 7.4.2 | Presentation of the instruction handbook | |
| 7.4.3 | Advice for drafting and editing information for use | |
| 7.5 | Marking | 77 |
| Annex | A (normative) Building interfaces | 78 |
| 4.1 | General | 78 |
| 4.2 | Free space for users | 78 |
| A.3 | Machinery spaces outside the truss | 79 |
| 4.4 | Measures to prevent access of shopping trolleys and baggage carts | 80 |
| 4.4.1 | General | 80 |
| 4.4.2 | Barriers | 80 |
| 4. 5 | Fixed guiding barriers and traffic columns | 81 |
| 4.6 | Electric power supply | 82 |
| | - · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | |

| Annex | B (normative) Electronic components - Failure exclusion | 86 |
|------------|---|-----|
| B.1 | Scope | 86 |
| B.2 | Failure exclusions - conditions | 86 |
| Annex | C (normative) Drafting and assessing failsafe circuits | 90 |
| Annex | D (normative) Testing of failsafe circuits containing electronic components and/or safety related electrical, electronic and programmable electronic devices (E/E/PE) \dots | 91 |
| D.1 | General | 91 |
| D.2 | General provisions | 91 |
| D.2.1 | Failsafe circuits containing electronic components | 91 |
| D.2.2 | Safety related electrical, electronic and programmable electronic devices (E/E/PE) | 91 |
| D.3 | Test samples | 91 |
| D.4 | Mechanical tests | 92 |
| D.4.1 | General | 92 |
| D.4.2 | Vibrations | 92 |
| D.4.3 | Bumping | 92 |
| D.5 | Climatic stress testing | 93 |
| D.5.1 | Temperature tests | 93 |
| D.5.2 | Humidity tests | 93 |
| D.6 | Functional and safety test of E/E/PE | 93 |
| Annex | E (informative) Design guideline for safety circuits | 94 |
| Annex | F (informative) Examples of possible dynamic torsional tests for steps and pallets | 95 |
| F.1 | General | 95 |
| F.2 | Torsional test 1 | 95 |
| F.3 | Torsional test 2 | 96 |
| Annex | G (normative) Safety signs for the user of escalators and moving walks | 98 |
| Annex | H (informative) Guidelines for selection and planning of escalators and moving walks | 100 |
| H.1 | Maximum capacity | |
| Н.2 | Escalators or moving walks for public transport | |
| Annex | I (normative) Requirements on escalators and moving walks intended to transport shopping trolleys and baggage carts | |
| I.1 | Escalators | 101 |
| I.2 | Moving walks | 102 |
| Annex | J (informative) Determination of anti-slip properties of the tread surfaces of steps and pallets, of comb plates and floor plates | |
| J.1 | Introduction | 103 |
| J.2 | Testing and assessing anti-slip properties | 103 |
| Annex | K (informative) Determination of sliding properties of footwear on balustrade skirting | 105 |

| K.1 | Introduction | 105 |
|--|---|-----|
| K.2 | Testing and assessing sliding properties | 105 |
| Annex | L (informative) Major modification | 106 |
| Annex | Annex M (normative) Escalators and moving walks subject to seismic conditions | |
| M.1 | Introduction | 107 |
| M.2 | Structural requirements | 107 |
| M.2.1 | General | 107 |
| M.2.2 | Supports | 107 |
| M.2.3 | Arrangement | 107 |
| M.2.4 | Mechanical safety devices for escalators and moving walks | 107 |
| M.3 | Design requirements | 107 |
| M.3.1 | General | 107 |
| M.3.2 | Truss | 107 |
| M.3.3 | Mass for the truss of escalators and moving walks | 108 |
| M.3.4 | Condition of loading and deformation during a seismic event | 108 |
| M.3.5 | Calculation procedure according to EN 1998-1:2004 | 108 |
| M.4 | Machinery | 108 |
| M.5 | Electrical installation and other equipment | 108 |
| Annex | N (normative) Interpretations of EN 115-1 | 110 |
| N.1 | Format of an interpretation request | 110 |
| N.2 | Format of an interpretation | 111 |
| Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential | | |
| | Requirements of EU Directive 2006/42/EC aimed to be covered | |
| Bibliog | Bibliography | |

European foreword

This document (EN 115-1:2017) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 10 "Lifts, escalators and moving walks", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 115-1:2008+A1:2010.

The need for a replacement was based on the following points:

- a) improvement in safety due to changes in proven technology;
- the need to reflect changes to the state of the art;
 - new structure for electric requirements with clauses for protective, safety and control devices and functions:
 - requirements for step inserts/fixings;
 - expansion of operational brake by electrical braking;
 - update on test material for skirting;
 - inclusion of fire protection requirements;
 - introduction of 2-direction-mode;
 - inclusion of a stop switch indicator;
 - introduction of inspection control actuated by the use of both hands;
 - description of barriers to prevent access of trolley;
 - requirements for fixed devices in the unrestricted area;
 - inclusion of seismic design requirements;
- c) incorporation of essential health and safety requirements from the relevant EU Directives;
- d) elimination of reported errors;
- e) clarification of the text and incorporation of proposals resulting from interpretation requests 1);
- f) improvement of the references to other standards according to the progress in that field;

¹⁾ Within CEN/TC 10 an interpretation committee has been established to answer questions about the spirit in which the experts have drafted the various clauses of this standard. All such interpretations are published within CEN/TS 115-4 [1] until incorporated by amendment into the standards concerned.

g) adaption to CEN Guide 414:2014.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directives.

For relationship with EU Directives, see informative Annex ZA, which are integral parts of this document.

This standard is part of the EN 115 series of standards: "Safety of escalators and moving walks".

EN 115 is currently composed with the following parts:

- *Part 1: Construction and installation* [the present document];
- Part 2: Rules for the improvement of safety of existing escalators and moving walks;
- *Part 3: Correlation between* EN 115:1995 *and its amendments and* EN 115-1:2008 [Technical Report];
- Part 4: Interpretations related to EN 115 family of standards [Technical Specification].

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

This document is a type-C standard as stated in EN ISO 12100:2010.

This document is of relevance, in particular, for the following stakeholder groups representing the market players with regard to machinery safety:

- machine manufacturers (small, medium, and large enterprises);
- health and safety bodies (regulators, accident prevention organizations, market surveillance, etc.).

Others can be affected by the level of machinery safety achieved with the means of the document by the above-mentioned stakeholder groups:

- machine users/employers (small, medium and large enterprises);
- machine users/employees (e.g. trade unions, organizations for people with special needs);
- service providers, e.g. for maintenance (small, medium and large enterprises);
- consumers (in the case of machinery intended for use by consumers).

The above mentioned stakeholder groups have been given the possibility to participate at the drafting process of this document.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations or hazardous events are covered are indicated in the scope of this document.

When requirements of this type-C standard are different from those which are stated in type-A or -B standards, the requirements of this type-C standard take precedence over the requirements of the other standards for machines that have been designed and built according to the requirements of this type-C standard.

The purpose of this standard is to define safety requirements for escalators and moving walks in order to safeguard people and objects against risks of accidents during installation, operation, maintenance and inspection work.

The contents of this standard are based on the assumption that persons using escalators and moving walks are able to do so unaided. However, physical and sensory abilities in a population can vary over a wide range, escalators and moving walks are also likely to be used by persons with a range of other disabilities.

Some individuals, in particular older people, might have more than one impairment. Some individuals are not able to use an escalator or moving walk independently and rely on assistance/support being provided by a companion. Furthermore some individuals can be encumbered by objects or be responsible for other persons, which can affect their mobility. The extent to which an individual is incapacitated by impairments and encumbrances often depends on the usability of products, facilities and the environment.

The use of wheelchairs on escalators and moving walks can lead to dangerous situations which cannot be mitigated by machine designs and therefore should not be permitted.

The use of lifts is the preferred method of vertical travel for most people with disabilities and in particular wheelchair users and persons with guide dogs.

Additional signs should be provided to indicate the location of other facilities, these facilities should be in close proximity to the escalators and moving walks and easy to find.

The risks arising from the configuration of escalators and moving walks within a building (e.g. obstructions or voids adjacent to escalators) should be risk assessed according to methodology of the

ISO 14798 by the building designer/owner at the building design stage and measures identified to eliminate hazards or reduce risk to an acceptable level.

It is assumed that negotiations have been made for each contract between the customer and the supplier/installer (see also Annex A) about:

- a) intended use of the escalator or moving walk;
- b) environmental conditions;
- c) civil engineering problems;
- d) other aspects related to the place of installation.

Planning of traffic flows and evacuation/rescue purposes are under the responsibility of the building designer/owner.

If escalators or moving walks are intended to be operated under special conditions, such as directly exposed to the weather or explosive atmosphere, or in exceptional cases serve as emergency exits, appropriate design criteria, components, materials and instructions for use should be used that satisfy the particular conditions.

An Interpretation Committee has been established to clarify, if necessary, the spirit in which the clauses of the standard have been drafted and to specify the requirements appropriate to particular cases. Interpretation Requests can be sent to the National Standard Bodies which will contact the responsible Technical Committee CEN/TC 10. The formats of an interpretation request and the interpretation are given in Annex N.